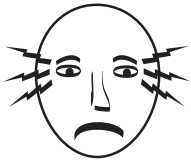


¿Cuáles son las señales y los síntomas de la exposición?

La inhalación es la ruta más común de exposición.



Ardor o irritación de la nariz o la garganta.



Irritación de los ojos.



Dolor de cabeza, náuseas, mareos.



Temblores, trastornos del habla, pérdida de coordinación muscular.

Síntomas similares pueden aparecer con el estrés causado por el calor, exposición a otros químicos o problema de salud.

Algunas de las ilustraciones cortesía de Farmworker Justice Fund.

Si usted piensa que está expuesto a un fumigante u otro pesticida:

- **MUEVASE EN CONTRA DEL VIENTO** a un área con aire fresco.



- Si usted cree que hay una emergencia, salga del área y **LLAME al 911**.
- Llame al Centro de Control de Envenenamiento al **1-800-222-1222**
- Comuníquese con su médico, una clínica o con su empleador (si es relacionado con su trabajo).
- Usted tiene el derecho de reportar condiciones de trabajo peligrosas sin que lo castiguen, ni despidan. En California, llame al **1-87-Pestline (1-877-378-5463)** para reportar una enfermedad debido a pesticidas o presentar una queja.

U.S. Environmental Protection Agency
Pacific Southwest/Region 9
75 Hawthorne Street,
San Francisco, CA 94105
Teléfono: (866) EPA-WEST
www.epa.gov/region9



Impreso en papel 100% reciclado postconsumo, sin cloro.

Lo que los habitantes de las comunidades agrícolas deben saber sobre los fumigantes del suelo



U.S. Environmental Protection Agency
Pacific Southwest/Region 9

¿Por qué estamos hablando de los fumigantes del suelo?

- Existe la posibilidad de que se apliquen fumigantes en su comunidad.
- Los fumigantes pueden afectar su salud.
- Ha habido accidentes en los que la deriva ha acarreado (arrastrado) los gases de fumigantes a las vecindades cercanas.
- Si hay un accidente, las personas que viven o trabajan cerca de un campo fumigado pueden ser expuestas al gas del fumigante.



Las lonas rotas pueden causar que los gases de fumigantes se liberen al aire.

- Los campos fumigados a menudo están cubiertos con lonas de plástico – pero no todos los campos con plástico han sido fumigados.
- Cuando se aplican correctamente, las personas no deberían verse afectadas por los fumigantes del suelo.

¿Qué son los fumigantes del suelo?

Los fumigantes del suelo son los pesticidas que ...

- se aplican como un gas, o forman un gas poco después de la aplicación.
- se aplican al suelo antes de plantar los cultivos o árboles.
- se mueven a través del suelo y matan las malas hierbas, los insectos, y otras plagas que afectan a las plantas.
- se aplican con tractores o las sondas de mano, o por medio de agua de riego o aspersores.

Los fumigantes del suelo agrícola

Nombre químico (Nombre Comercial)

- 1,3, Dicloropropeno (Telone, Inline)
- Chloropicrina (Pic-Clor, Tri-Clor)
- Dazomet (Basamid)
- Metam Sodio (Vapam, Sectagon)
- Metam Potasio (K-Pam, Sectagon)
- Bromuro de Metilo (Tri-Con, Terr-O-Gas, Meth-O-Gas)

Lo que usted puede hacer para evitar ser expuesto a los fumigantes:

- **MANTENGASE ALERTA** – si huele productos químicos, o si tiene síntomas, deje el área y notifique a las autoridades locales.
- **BUSQUE** los letreros.
- **NUNCA** camine a través de un campo fumigado.
- **NUNCA** camine a través de una zona de amortiguamiento (contención).



← Este letrero marca la orilla de una zona de amortiguamiento (contención) – un área prohibida alrededor del campo durante la aplicación del fumigante y por lo menos 2 días después de terminar la aplicación.



↑ Este letrero significa que el campo se está fumigando **“NO ENTRE”**